

标准更新通知 –EN60335-2-13/A11:2012

To: 深油炸锅，油煎锅器具客户 Date: 2012-12-29
From: 欧陆检测技术服务（上海）有限公司 Total pages: 4
Object: EN60335-2-13 标准新要求
EN60335-2-13/A11:2012
Relative standard: 家用和类似用途器具安全 第 2-13 部分：深油炸锅，油煎锅及其它相关器具的特殊要求 A11 修订

2013 年 07 月 09 号开始，深油炸锅，油煎锅类产品标准 EN60335-2-13/A11:2012 新要求将开始实施；DOW: 2015-07-09, 2015 年 7 月 9 号之后，没有采用该 A11 标准的证书和报告将过期失效。。

与原标准相比，增加或修改了以下几个方面内容：

- 一、修改了标记和说明书要求
- 二、需要考虑 8-14 岁儿童和亟需照顾的人群(Vulnerable people)使用时的相关要求
- 三、增加了表面温度的考核要求

就以上几点，详细的介绍如下：

一、铭牌和说明书

1) Cl.7.1:

- a. 增加表面温升的测试，按照表 Z101 考核。当表面温升超过表 Z101 的限值且不超过其限值两倍时需要加高

温标贴“CAUTION, HOT SURFACE”警告语句或  警告标志的要求。

- b. 如果产品上有上述警告标志，说明书中需要有对应的解释：



Warning: The surfaces are liable to get hot during use.

- c. 增加要求：如果前述表 Z101 的脚注 e 适用，需要在器具非工作面最热的显眼处加贴且持续能耐高温使用：“CAUTION, HOT SURFACE”警告语句（字高≥4mm）或



（符号高度≥8mm）警告标志。

Contacts

Eurofins – Shanghai
No. 395, West Jiangchang Road
Shanghai, China

Tel. 86-21-61819109
Fax 86-21-61819180
info.SH@eurofins.com

d.增加要求上述标志尺寸,颜色要求

背景:黄色

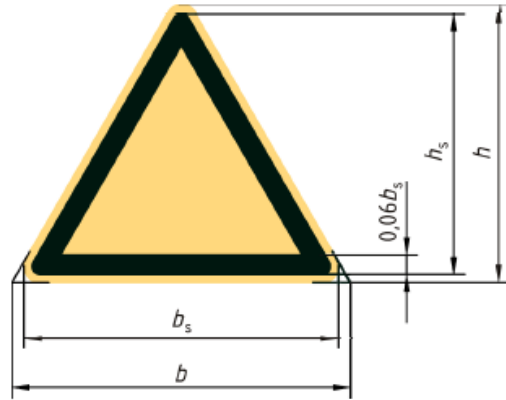
三角带:黑色,线粗=0.06b_s

图形:黑色

包边:黄色或白色,宽度=0.025~0.05b

实际应用中,允许 b=b_s, h=h_s

b>=8mm



ISO3864-1 警告标志



二、儿童和亟需照顾的人群

a、说明书替换总则里了强制要求语句的要求:

总则原警告语句:

~~The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.~~

~~Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.~~

A11 替换成:

---This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

Contacts

Eurofins – Shanghai
No. 395, West Jiangchang Road
Shanghai, China

Tel. 86-21-61819109
Fax 86-21-61819180
info.SH@eurofins.com

0-8 岁儿童不得使用此类器具；8 岁以及 8 岁以上的儿童在持续监管的情况下可以使用；有身体缺陷，感官或精神问题，或者缺乏知识经验的人在获得有关安全使用本产品的监督/指导，并清楚所涉及的危害情况下可以使用本产品；将本产品及其电源线放置在 8 岁以下儿童接触不到的地方；儿童不能做清洗和维护器具的相关工作。

---Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.

烹饪器具应放置在平稳位置，手柄（如有）的放置位置应避免溅出/溢出的热液体触及。

三、增加表面温升考核要求

Cl.11.8 要求修改为：

During the test, the temperature rise are monitored continuously and shall not exceed the values shown in Table 3. and Table Z101 in accordance with 11.Z101.

温升不能超过总则里表 3 和 A11 里表 Z101 的限值。

表 Z101 可接触表面的温升限值：

表面材料 ^a	温升限值 (K)
	可被接触的表面 ^{d,e}
裸露金属	45
带涂层金属 ^b	55
玻璃和陶瓷	60
塑料和塑料涂层 ^c (>0.3mm)	65
备注：	
a、当塑料涂层的厚度不超过 0,3mm，温升限制按照带涂层金属或者玻璃/陶瓷考核。	
b、当金属表面被搪瓷或者非整体塑料涂层覆盖（厚度≥80μm）时，按照带涂层金属考核。	
c、塑料的温升限值也适用于塑料材料带厚度小于 0.1 毫米的金属饰面。	
d、作为 11. Z101 的补充，以下的表面或元件的表面下不做考核：	
— 热功能面，用于完成产品功能，由内部热源加热的，必须发热的表面；	
— 含有油或脂肪和热传容器，因为热传导会变热；	
— 手柄和控制旋钮，包括按键、键盘和其他类似部件(在 Cl. 11. 8 正常温升中已考核)	
— 加热腔内表面和与热工作面相邻表面，该表面与热工作面有相同热属性	
e、如果因为结构和尺寸限制原因，上表中的限值不能满足，要求的限值可放大到两倍，但是该区域必须增加防烫警告标贴。	

三. 11.Z101 表面温升

测试条件：额定功率，正常工作情况下进行表面温升测试。

以下表面豁免：

1. 盖子；
2. 盖子边缘 25mm 以内；

Contacts

3. 透气口边缘 25mm 以内;
4. 热功能面边缘 25mm 以内, 容器认为是热功能面。
5. 底部表面用 probe 41 考核碰触不到的地方, 考核时 probe 41 不明显用力(<1N)。

以上内容仅供参考, 如有歧义, 请以原版标准为准。

如您对上述标准希望更深入了解, 请联系我们:

欧陆检测技术服务(上海)有限公司

工业设备及电子电器部

家电/工具经理 许森林

电话: 021-61819116

传真: 021-61819299

邮件: danielxu@eurofins.com.

Contacts

Eurofins – Shanghai
No. 395, West Jiangchang Road
Shanghai, China

Tel. 86-21-61819109
Fax 86-21-61819180
info.SH@eurofins.com